

Ref.: MND/RB/LL/MC

NOTE VERBALE

The secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification (UNCCD) presents its compliments to the Embassy and has the honor to bring to its attention decision 20/COP.11, on the date and venue of the **thirteenth session of the Committee for the Review of the Implementation of the Convention (CRIC 13)**.

In this regard, the secretariat would like to inform the Embassy that **CRIC 13** will be held on the grounds of the **World Conference Center in Bonn, Germany, from 25 to 27 March 2015**. **Regional consultations of affected country Parties of the Convention's regional implementation annexes** for Africa, Asia, Latin America and the Caribbean, Northern Mediterranean and Central and Eastern European country Parties in preparation to CRIC 13 will be convened prior to the session **from 23 to 24 March 2015, on the premises of the United Nations Campus in Bonn**.

The **provisional agenda of CRIC 13** (ICCD/CRIC(13)/1) is available on the UNCCD web site at <http://www.unccd.int>, and the other documentation for the session will be published on the same web site. CRIC 13 will discharge its core mandate and focus on the review of the implementation of the Convention against the reports submitted by country Parties and other reporting entities, and the preliminary analysis prepared by the Secretariat and the Global Mechanism. Its programme of work will include: (a) the assessment of implementation against the performance indicators; (b) the review of financial flows for the implementation of the Convention; and (c) the review of formulation and implementation of national action programmes.

The secretariat would be grateful if your Government would kindly nominate the representative who will attend CRIC 13. Letters of nominations should include the full name, exact title and affiliation of the members of the delegation, as well as full contact details including the telephone number, fax number and/or e-mail address of the nominee. Participants who did not attend previous sessions of the Conference of the Parties and the subsidiary bodies should also attach a standard passport photograph in jpeg format.

The letter of nomination should be sent to the secretariat as soon as possible and no later than 31 January 2015 to the following address:

UNCCD Secretariat
Platz der Vereinten Nationen 1
D-53113 Bonn, Germany
Fax: (49-228) 815 2898 and 815 2899
E-mail: secretariat@unccd.int

In order to assist the participants in preparing for the meeting, an advance copy of the document entitled "**Information for participants. Note by the secretariat**" (ICCD/CRIC(13)/INF.1) will also be made available shortly on the UNCCD web site.

We would like to draw your attention that participants are responsible for getting their own visas, hotel reservations and any type of health or other insurance they may need. Participants requiring visas must therefore obtain these from the Embassies or Consulates of Germany in their country before their departure to Bonn.

Please also note that CRIC 13 will be a paperless session. Accordingly, official documents of the session and its journal will not be printed and distributed. All such documents will be made available on the UNCCD website.

The secretariat of the United Nations Convention to Combat Desertification avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its highest consideration.

Bonn, 14 January 2015



Ref: MND/RB/LL/MC

NOTE VERBALE

Le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la Lutte contre la Désertification (CNULCD) présente ses compliments à l'Ambassade et a l'honneur de rappeler à l'Ambassade la décision 20 / COP.11, relative à la date et au lieu de tenue de la **Treizième session du Comité chargé de l'Examen de la Mise en Œuvre de la Convention (CRIC 13)**.

A cet égard, le Secrétariat voudrait informer l'Ambassade que cette session se tiendra dans les locaux du Centre International des Conférences de Bonn, en Allemagne, du 25 au 27 mars 2015. Des réunions consultatives régionales des pays Parties à la Convention relevant des Annexes de mise en œuvre pour l'Afrique, l'Asie, l'Amérique Latine et les Caraïbes, le Nord Méditerranée, et l'Europe Centrale et Orientale, en préparation du CRIC 13, seront convoquées auparavant, les 23 et 24 mars 2015, dans les locaux du Campus des Nations Unies à Bonn.

L'ordre du jour provisoire de CRIC 13 (ICCD/CRIC(13)/1) est disponible sur le site web de la CNULCD, <http://www.unccd.int>, et les autres documents de la session seront publiés sur le même site web. CRIC 13 s'acquittera de son mandat de base et se focalisera sur l'examen de la mise en œuvre de la Convention au regard des rapports soumis par les pays Parties et autres entités pertinentes, et grâce à l'analyse préliminaire préparée par le Secrétariat et le Mécanisme Mondial. Le programme de travail de la session comprendra: (a) l'évaluation de la mise en œuvre basée sur les indicateurs de performance ; (b) l'examen des flux financiers dans le cadre de la mise en œuvre de la Convention ; et (c) l'examen de l'élaboration et la mise en œuvre des programmes d'action nationaux.

Le Secrétariat invite votre Gouvernement à bien vouloir désigner son représentant pour participer à la session de CRIC 13. La lettre de désignation doit comprendre le nom complet, le titre exact et l'affiliation du membre de la délégation, ainsi que ses coordonnées complètes, notamment téléphone, fax et e-mail. Les participants qui n'avaient pas pris part à une précédente session de la Conférence des Parties ou des réunions d'organes subsidiaires doivent aussi transmettre une photo de passeport standard en format jpeg.

La lettre de désignation doit être envoyée au Secrétariat au plus tard **le 31 Janvier 2015** à l'adresse ci-dessous indiquée:

Secrétariat de la CNULCD
Platz der Vereinten Nationen 1
D-53113 Bonn, Allemagne
Fax: (49-228) 815 2898 and 815 2899
E-mail: secretariat@unccd.int

Le Secrétariat voudrait également attirer l'attention de l'Ambassade sur le fait qu'aucun document papier ne sera distribué à la session de CRIC 13. En conséquence, les documents officiels ou le journal de la session ne seront pas imprimés et distribués comme par le passé. Tous ces documents seront disponibles uniquement sous forme électronique et sur le site web de la CNULCD

Le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la Lutte contre la Désertification saisit cette occasion pour renouveler à l'Ambassade les assurances de sa très haute considération.

Bonn, le 14 Janvier 2015

Ref.: MND/RB/LL/MC

NOTA VERBAL

La secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CNULD), saluda muy atentamente a la Embajada y tiene el placer de llamar a su atención la decisión 20/COP.11, sobre la fecha y lugar de celebración de la **decimotercera sesión del Comité de Examen de la Aplicación de la Convención (CRIC 13** por sus siglas en inglés).

A este respecto, la secretaría se complace en informar a su Embajada que el **CRIC 13** tendrá lugar en el **World Conference Center en Bonn, Alemania, entre el 25 y el 27 de marzo de 2015. Las consultas regionales de los países Parte afectados de los anexos de aplicación regional de la Convención** para países Parte de África, Asia, América Latina y el Caribe, Mediterráneo Norte y Europa Central y Oriental en preparación para el CRIC 13 serán convocadas con anterioridad a dicha sesión **entre el 23 y el 24 de marzo de 2015, en las instalaciones del Campus de las Naciones Unidas en Bonn.**

La agenda provisional de CRIC 13 (ICCD/CRIC(13)/1) está disponible en la web de la CNULD <http://www.unccd.int>, y el resto de documentación para la sesión se publicará en la misma página web. CRIC 13 llevará a cabo su mandato central y enfoque sobre el examen de la aplicación de la Convención con base a los informes presentados por países Parte y otras entidades informantes, y el examen preliminar elaborado por la secretaría y el Mecanismo Mundial. Su programa de trabajo incluirá: (a) la evaluación de la aplicación con base a los indicadores de desempeño, (b) la revisión de los flujos financieros para la aplicación de la Convención, y (c) la revisión de la formulación y aplicación de programas de acción nacional.

La secretaría agradecería si su Gobierno pudiera nominar al representante que participará en el CRIC 13. La carta de nominación debe incluir el nombre completo, título exacto y la afiliación del miembro de la delegación, así como sus datos completos de contacto, incluyendo teléfono, fax y correo electrónico de la persona nominada. Los participantes que no hayan asistido a una sesión previa de la Conferencia de las Partes y a las reuniones de los órganos subsidiarios deben enviar también una fotografía estándar tamaño pasaporte en formato jpeg.

La carta de nominación debe ser enviada a la secretaría lo antes posible y antes del 31 de enero de 2015 a la siguiente dirección:

UNCCD Secretariat
Platz der Vereinten Nationen 1
D-53113 Bonn, Germany
Fax: (49-228) 815 2898 and 815 2899
E-mail: secretariat@unccd.int

Con el objeto de asistir a los participantes a prepararse para la reunión, una copia avanzada del documento titulado **“Información para participantes. Nota de la secretaría”** (ICCD/CRIC(13)/INF.1) será facilitada en breve en la página web de la CNULD.

Nos gustaría recordar que los participantes son responsables de la obtención de sus propias visas, reservas de hotel y cualquier tipo de seguro médico o de otro tipo que pudieran necesitar. Aquellos participantes que requieran visas deben por tanto obtenerlas en las Embajadas o Consulados de Alemania en su país con anterioridad a su viaje a Bonn.

Se ruega tomen nota de que el CRIC 13 será una sesión sin papel. Por tanto, los documentos oficiales de la sesión y su diario no serán imprimidos y distribuidos en formato papel. Todos estos documentos serán puestos a su disposición en la página web de la CNUCLD.

La secretaria de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación aprovecha esta oportunidad para reiterar a la Embajada el testimonio de su más alta consideración.

Bonn, 14 de enero de 2015